

## Anonimo

### QUAEDAM PROFETIA.

**Edizione di riferimento:** Ernesto Monaci, *Crestomazia italiana dei primi secoli*, con prospetto grammaticale e glossario. Nuova edizione riveduta e aumentata per cura di Felice Arese, Società Editrice Dante Alighieri, Roma-Napoli-Città di Castello 1955 - {n. 173, pag. 580-585}.

Ms.: Napoli, Biblioteca Nazionale, cod. V. C. 22, cc. 167 r.-168 v.  
Seconda metà del sec. XIV.

Edita la prima volta da S. V. Bozzo nell'*Archivio stor. sicil.*, N. S., II (1877), p. 172 segg., fu ripubblicata con più cura da S. DEBENEDETTI in *Testi antichi siciliani*, Torino, 1931, p. 27 segg., e successivamente da A. CAVALIERE nell'*Archivum Romanicum*, XX (1936), p. 1 segg. e da G. CUSIMANO in *Poesie siciliane dei secoli XIV e XV*, vol. I, Palermo, 1951, p. 23 segg.

La data della composizione è controversa; ma quasi certamente essa risale alla seconda metà del trecento. Si veda G. CUSIMANO in *Repertorio storico-critico dei testi in antico siciliano* a cura di E. Li GOTTI, II, Palermo, 1949, pp. 28-35 (con una buona bibliografia).

---

O furtuna fallenti,      pirkì non si' tuta una?  
affacchiti luchenti      et poi ti mustri bruna;  
non riporti a la genti      sicundo lor pirsuna,  
ma mittili in frangenti      pir tua falza curuna.      4

A ti mindi ritornu,      oy nostri criaturi!  
quandu mi isguardu intornu,      tramutu li culuri;  
ki notti mi par iornu,      tanti fai fatti duri,  
fidi et spiranza morinu      pir li toi gesti scuri.      8

Ma pur, si tu mi spii,      oy guarda quantu mali!  
viyu multi brigi,      tuttu lu mundi equali;  
pirduti su li rigi      et li singnuri naturali,  
non ch' à nixuna ligi      nin raxuni a cui pur vali.      12

Lu beni cumun tachisi, lu mal si isforza avanti,  
nullu è ki staya in pachi, non ch' à nixun pisanti,  
virtuti frustra iachi pirduta di omni canti,  
lu mal di altrui s' plachi, plu ca nissun bisanti. 16

La genti grida : morinu! a l' armi! cum fururi;  
campani a martellu sonanu, di brongni è grandi rimuri;  
peiu è, di fami morinu, mai non fu tal duluri,  
li piatusi planginu, et tu non tindi curi. 20

Eu vidi picchulilli pir li porti sidiri  
atornu ben da milli, gridandu pan, muriri;  
lu patri non à figli, videndu a s' piriri;  
vindiri infin a cavigli pir putir pani aviri. 24

Or audi malvistati ! poilu tu suffiriri ?  
pulzelli isvirginati et homini alchidiri,  
li donni iscattivati pir li burdella giri;  
pirduta è honestitati, ancor tuttu saviri. 28

Sichilia mischinella, comu si' consumata,  
ki eri tantu bella kindi eri invidiata!  
in lu mundi eri una stilla, or si' tutta scurata  
zo fu la genti fella ki intra ti esti siminata. 32

Palaczi et steri cadinu, ki fori abandonati,  
li gran burgisi fuginu da li loru chitati,  
da la Sichilia passanu pir lu mundu straquati;  
omni genti ni cacchanu pir nostra malvistati. 36

Li nobili singnuri ki stavanu in diletto,  
la stati in grandi virduri, lu vernu a lu cupertu,  
or stannu a li valluni et a chascunu ruvettu;  
non ànnu ancor custuri a li loru farzetti. 40

Heu, miskina Sichilia, ki era cussì beata!  
di sennu et curtisia ben di eri pur laudata  
ora è suletta et strana, tutta discunsulata  
pir la gran tirannia ki intra lei è chavata. 44

Li ricki cuxini ki avinu li ricki et bon pirsuni!  
in testa suttamettinu petri di li valluni;  
pir cultri s' si cropinu di nivi gran palluni,  
in terra s' si gettanu a lu tayu accultruni. 48

- Sichilia duglusa, plina di amancamentu,  
ki eri cussì iuyusa di tuttu apparamentu,  
di grassa eri rifiusa et tuttu furnimentu  
ora è multu affamusa, non à mancu furmentu. 52
- Pirduti li chitati, soi populi cum genti,  
tutti su scannati, vinuti a mancamenti;  
peyu, simu chayati, dixisi in gran frangenti;  
plui peyu, simu arraxati di for, di nostra menti. 56
- Li donni dilicati cum li grandi maccangnani  
vannu tutti isquarchati gridandu pir lu pani,  
fannu sì grandi gridati, parinu latrari di cani;  
non sannu ki esti castitati, li boni turnaru vani. 60
- Dundi su li fluczuni et li robbi sì asnelli  
et li genti flaczuni di li donni sì belli,  
ancora li pruvanzuni et li ricki chirchelli ?  
non cantanu canzuni in gauyu li pulzelli. 64
- Sichilia, guai miskina! di so bonu è caduta;  
disulata è Missina, Palermu è pur pirduta,  
Girgenti clavi fina et Trapani capu tuta,  
Saragusa zaffina; omni terra è minuta. 68
- Non vali a custurer, mi pari, arti et azimmaturi,  
a iudichi et a nutari ancor lavuraturi,  
a mastri et a sculari et homini ki aspettanu hunuri;  
tinuti sin plui cari li michidari furi. 72
- Li samiti sin pirduti et li strangi impirnaturi,  
li guanti di camuti, gran panni di culuri,  
li nobili villuti riali, caniaculuri  
tutti simu vistuti di lana di muntuni. 76
- In testa cappellu portanu pir cappucchi affrappati;  
di albasi si vestinu pir iscaniu di miscati;  
quandu aviri sì si potinu, tinuti su iscarlati,  
et si sindi arripeczanu, parinu di auru aguttati. 80
- Dundi su buttuneri purtati sur lu petti ?  
li iuvini cavaleri ki stavan in diletto  
et li asnelli iscueri et chascunu ballettu  
turnati su in darrerri, non ànnu ancor farzettu. 84

Banderi et stindali prisiru : chaunu esti un princhipali:  
li loro armi inchi pinsiru, omni homu è un riali;  
chascun cattivu et misiru si teni impiriali,  
quilli ki imprima misiru in vingni viti et pali. 88

Oy tristi nui miskini! non savimu ki ni fari,  
nin canussimu fini in quistu tempesti mari,  
ki diya intraviniri, nin qual parti piglari,  
tanti su diversi mini, non è ki sia di fari. 92

Sichilia, di miskinu populu falzu et rei,  
di tri punti, Pachinu, Peloru et Lilibeu,  
non avi alcun vichinu pir consolarila, deu!  
non trova in lu so sinu comu fu Mackabeu. 96

Ma laczi li apparicchanu alcuni pungigluni,  
intornu a lui corrudinu comu ossu di crastuni,  
in sua preda si isforzanu comu è fillun liuni;  
fachendu mal, pur cridinu avir chascun caxuni. 100

O tristu mi dulenti! di sospirar non lassu;  
isguardu in la mia menti vinutu in tali passu,  
ki guai cui non à nenti, guai cui à grandi airiassu  
omni homu a nui si intendi comu a 'nguilla prisu a tassu. 105

Tristu è lu minutu, ancor lu grandi baruni,  
chascunu è scanuxutu di sua condittioni;  
omni bonu è scadutu, nondi esti mintioni;  
quandu a tortu è firutu, non assaya sua raxuni. 108

Amari nui popolari, stuffati di duluri,  
maniati da li cani intra di li valluni!  
pir humanu usi di pani si manyanu garzuni;  
di giosolimitani cessau sua mintioni. 112

Consulamentu prindanu pur li primi troyani,  
gran screngnu si si faczanu iudei, zicki et cumani;  
lamentu eternu scrivanu li fidili christiani  
ki, mal pir lori, prisiru parti sichiliani. 116

Dundi eu videndu stissu, in parti mi disperu;  
par ki non sii quissu ki clama nostru cleru;  
guai ni adiveni spissu, ki si teni falsi veru;  
si voi nostru animu fissu, torna a vinditta feru. 120

Si tu si' tantu bonu, comu mi parsi audiri,  
audisti nostru sonu, non diyi mal vuliri;  
si mali di ti pur doni, ancor di incrudiliri,  
adunca è falsu tonu di ti buntati diri. 124

Scriptura, tu non tolli a mia stu tali laczu,  
anti, a mi cumbogli gruppu cum grandi maczu,  
li fraski cun li fogli parmi, si eu non su paczu;  
ma tu di arruri mi amogli, non avendu firmu yaczu. 128

Poi ki a ssaviu non val beni, nin Deu lu vol aitari,  
pir forza ormai cunveni lu so contra piglari;  
si a mi sta vogla teni, intendu acuminzari;  
iscirò di sti gran peni, di zo cussì mi pari. 132

In quistu murmurari meu patri dedi ascultu;  
videndumi sì stari di virtuti ispirdutu,  
chircandu fundu in mari dundi non è canussutu,  
di fidi cun spirari canuxiumi isguarnutu. 136

Irgiu la facchi un pocu di llà undi era cadutu,  
mutausi di quillu locu dundi stavasi mutu,  
fora è di tuttu iocu di tal chaya firutu;  
inflamausi comu focu, videndumi isbadutu. 140

" Ki dichì or tu, figliu, in su to mal parlari,  
mittendu in ti cunsigliu ki ben pocu ti vali?  
mancandu ancor tu quillu ki tuttu poti fari,  
non trovi nullu appigliu dundi poczi stari. 144

Mi par tu dispiratu di zo ki parli et cridi;  
homu ki è multu inflatu di vita à pocu fidi;  
lu mundu si è purgatu a punir quandu ridi,  
et lu homu è exercitatu a tal ki ben si guidi. 148

Di Deu si tu favelli, parlandu la Scriptura,  
quandu homu è assai rebelli, clara virtuti è scura;  
lu feli li par meli, oscurità luchura;  
cui non à sapir distolli omni cosa a pagura. 152

Si illu è summu beni, ben chi poi tu spirari,  
et tutu zo chi veni a ben lu poi pinsari,  
et quil ki llu manteni pir lui assimiglari,  
et pirezò tostu cunveni quillu ki è mal purgari. 156

Adunca a Sichilia guai      ben criu ki li cunveni;  
quandu in ti guardirai,      dirrai ki fu gran beni;  
pirzò ki lu pinsirai      pir invidia ki in sì teni,  
sì grandi, tu dirrai,      ki vurria plui grandi peni.      160

Adunca, si a muriri      in quista guerra avimu,  
tu divi ià saviri      lu premiu ki avirimu;  
nin purrai tu fugiri,      si Deu voi ki patimu,  
ma Christu crii vuliri      lu mal ki non divimu ".      164

Rivolsi li mei ocki      inver la bonitati,  
fugai tutti li isbrocki      in lu meu cor ficcati;  
intra mi dissi : non toki      plui di la viritati,  
nin voi ki tu ti imbrocki      ki è for di humanitati.      168

O lumi di omni luchi,      ki illuminar non cessi,  
audi sti nostri vuchi      - intra mi quistu dissi,  
levani di sta fuchi      et peni tantu spissi,  
a ti constanti induchi      li nostri animi fissi.      172

Tu si' eterna lumera      et luchi senza falla,  
ancor si' firma spera      in mundu ki pur balla;  
tu si' clavi et firmera,      non è clovu ki plui vagla;  
aczò ki 'l mundu non pera,      lu guidi pir sua cagla.      176

O focu ki sempri ardi      et mai non ti astuti,  
amur ki mai non falli,      a tutti duni aiuti,  
a li humani li panni      et lu locu di tua virtuti,  
misiricordia spandi,      sublevani caduti.      180

Cunsigliu di li vidui      et di li maritati,  
aiutu di li misiri      et di li iscunsulati,  
confortu di li poviri      et di li malminati,  
in quistu puntu aitani,      o Deu di la viritati.      184

Muru si' inexpunnabili      et summu aitaturi;  
killu ki a ti è clamabili      tu dà difinsuri;  
lu tou nomu laudabili      non à comprehensuri,  
nin lingua indi esti affabili,      nin pinsari lu puri.      188

Tu si' sulu regnanti      et summa et alta gloria;  
di tutti li toi santi      si' tu eterna memoria,  
et di li studianti      si' numerosa storia;  
beatu cui esti amanti      di la tua santa gloria.      192

Guida di la rasuni, medicu di omni plaga,  
conserva li pirsuni, nostru signuri, ni apaga;  
leva li pinsasuni ki non li ritraya;  
da' lor spirattioni sicundu nostra saga. 196

Oy altu Deu! conservani li nostri bon singnuri,  
in prosperu statu mittili pir tua dispensattioni,  
in quista vita dunali sicundu lor pirsuni,  
in quilla vita premiali di leta stazioni. 200

Cui mi avi scriptu da Deu sia benidittu;  
cui mi avi compilatu da Deu sia primiatu;  
cui si diletta di virtuti aya eterna saluti;  
cui voli finiri in piccatu in inferno sia dapnatu. 204